



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

ASPIRATORE MANUALE GIMA CON FILTRO  
GIMA MANUAL SUCTION PUMP WITH FILTER  
ASPIRATEUR À MAIN GIMA AVEC FILTRE  
BOMBA ASPIRADORA MANUAL GIMA CON FILTRO  
BOMBA DE SUCÇÃO MANUAL GIMA COM FILTRO  
GIMA MANUELLE SAUGPUMPE MIT FILTER  
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΤΛΙΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ GIMA ΜΕ ΦΙΛΤΡΟ  
RĘCZNA POMPA SSĄCA GIMA Z FILTREM  
POMPA MANUALA DE ASPIRARE GIMA CU FILTRU  
GIMA KÉZI SZÍVÓSZIVATTYÚ SZŰRŐVEL  
GIMA RUČNA USISNA PUMPA S FILTROM

**IT** - È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

**EN** - All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

**FR** - Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

**ES** - Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

**PT** - É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

**DE** - Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

**GR** - Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

**HR** - Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

**HU** - A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

**PL** - Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

**RO** - Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

**REF** 131422 (GIMA 28125)



**Hangzhou Jinlin Medical Appliances Co., Ltd.**  
M14-3-4, Hangzhou Economic & Technological Development Zone  
Hangzhou Zhejiang 310018 China  
Made in China



**Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)**  
Eifestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany



**Gima S.p.A.** - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com



KYOLING® manuell betriebene Absauggeräte sind leichte, tragbare Geräte, die mit einer Hand betrieben werden können und die andere Hand für andere wichtige Aufgaben frei lassen. Das Vakuumniveau für Erwachsene oder Kinder kann mit der einstellbaren Pumpe leicht eingestellt werden. Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine einfache Bedienung und Wartung zu ermöglichen.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Es handelt sich um ein manuell betriebenes Absauggerät, das für die oropharyngeale Absaugung bestimmt ist. Die häufigste Verwendung des manuell betriebenen Absaug-

geräts findet außerhalb des Gesundheitswesens statt und wird oft als Einsatz vor Ort oder beim Transport bezeichnet.

### MODELL & SPEZIFIKATION

Es gibt 4 Modelle zur Auswahl. Zwei Arten von Vakuummodus stehen zur Verfügung, als einzelne Vakuumstufe oder einstellbare Vakuumstufe für Erwachsene oder Kinder. Der mikrobielle HEPA\*-Filter kann als Kontaminationsschutz ausgewählt werden, um eine bakterielle oder virale Kontamination der Pumpe zu verhindern. Die Strukturzusammensetzung für alle Modelle der manuell betriebenen Absauggeräte ist wie folgt

Tabelle 1 Aufbau von manuell betriebenen Absauggeräten

Abbildung	Structure composition						
	①	②	③	④		⑤	
Montage	Absaugschlauch		Adapter	Sammelbehälter		Pumpe	
	Für Kinder (Außendurchmesser des Katheteranschlusses: 6,5 mm)	Für Erwachsene (Außendurchmesser des Katheteranschlusses: 13 mm)	Außendurchmesser des Katheteranschlusses: 6,5 mm)	Ohne mikrobiellen Filter	Mit mikrobiellem Filter	Normal	Einstellbar Für Erwachsene Für Kinder
Reihe 1311 normal ohne mikrobiellen Filter	●	●	○	●	✕	●	✕
Serie 1312 einstellbar ohne mikrobiellen Filter	●	●	○	●	✕		●
Serie 1313 normal mit mikrobiellem Filter	●	●	○	✕	●	●	✕
Serie 1314 einstellbar mit mikrobiellem Filter	●	●	○	✕	●		●

● Anwendung

○ Wählbar

\*Die typischen Merkmale von HEPA

EN13274-7 NaCl-Durchdringung (0,6km): 1,1% bei 9,5m/min Mediengeschwindigkeit; Luftströmungswiderstand: 27,9Pa bei 8,2m/min Mediengeschwindigkeit.

### MONTAGEFIGUR



Die folgenden Teile(~/~/./~) können vom Benutzer ersetzt werden.

### INDIKATIONEN

Manuell betriebene Absauggeräte können von einer geschulten Person ohne Stromanschluss verwendet werden und werden in der Medizintechnik, insbesondere in der Notfallmedizin, zum Absaugen von angesammeltem Blut, Schleim, Speichel usw. sowie von zähflüssigen Nahrungsbestandteilen eingesetzt.

Tabelle 2 Die Teile für die Kunden in Form von Verpackungseinheiten

Ill.	Beschreibung des Artikels	Produkt-Code
	Einweg-Saugschlauch für Kinder	13112003
	Einweg-Saugschlauch für Erwachsene	13112002
	Einwegadapter für Katheter mit Trichteranschluss	13112040
	Einweg-Sammelbehälter mit/ ohne mikrobiellem Filter	13111001/ 13141001
	Die Pumpe ist normal oder einstellbar	13113001/ 13123001

### KONTRAINDIKATION

Nach den derzeitigen klinischen Erfahrungen gibt es keine Kontraindikationen.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Tabelle 3 Verfahren zur Fehlersuche und -behebung

Phänomen	Störungsanalyse	Berichtigungsverfahren
Es ist nicht möglich, den Griff zu drücken, um weiter zu saugen (beim Versuch, dies zu tun, ist ein extrem hoher Widerstand zu spüren).	A.1 Der Hohlraum des Saugschlauchs ist verstopft	Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Saugschlauch.
	A.2 Der Hohlraum, der die Pumpe mit dem Sammelbehälter verbindet, ist verstopft	Wenn dies der Fall ist, die Verstopfung im Hohlraum beseitigen oder die Pumpe austauschen.
	A.3 Der Überfüllungsschutzmechanismus ist aktiviert	Wenn dies vor dem Absaugen geschieht, beachten Sie den Artikel 9 der Gebrauchsanweisung und passen Sie die Position des Sammelbehälters an
		Sollte dies während des Absaugens passieren, beachten Sie bitte 10 Artikel der Gebrauchsanweisung und wechseln Sie den Sammelbehälter
	A.4 Kolbenring in der Pumpe verformt (Bördelung)	Wenn dies bei A. 1-A. 3 nicht möglich ist, ist die Pumpe auszutauschen.
	A.5 Schmiermittelverbrauch und Reduzierung der Pumpe	Wenn dies bei A. 1-A. 3 nicht möglich ist, ist die Pumpe auszutauschen.
Es ist schwierig zu saugen, und es entsteht eine geringere Absaugung	B.1 Der Hohlraum des Saugschlauchs ist verstopft	Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Saugschlauch.
	B.2 Der Hohlraum, der die Pumpe mit dem Sammelbehälter verbindet, ist verstopft	Wenn dies der Fall ist, die Verstopfung im Hohlraum beseitigen oder die Pumpe austauschen.
	B.3 Flüssigkeit oder Feststoff wurde in die Vakuumpumpe gesaugt	Wenn dies bei B.1-B.2 nicht möglich ist, die Pumpe für eine gewisse Zeit in eine trockene Umgebung stellen oder austauschen.
Der Absaugvorgang ist normal, aber es entsteht eine geringere Absaugung	C.1 Der ausgewählte Saugschlauch ist nicht für Erwachsene geeignet.	Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Saugschlauch für Erwachsene
	C.2 Der Drehknopf ist nicht auf die Position der Absaugung des Erwachsenen eingestellt	Wenn dies der Fall ist, stellen Sie den Drehknopf auf die Position der Saugleistung für Erwachsene ein.
	C.3 Der Hohlraum, der die Pumpe mit dem Sammelbehälter verbindet, ist nicht abgedichtet	Wenn dies bei C.1-C.2 nicht möglich ist, wieder zusammenbauen oder auf die Maßnahmen D.1-D.5 verweisen
	C.4 Kolbenring in der Pumpe verformt (nicht abgedichtet)	Wenn dies bei C.1-C.2 nicht möglich ist, die Pumpe austauschen.
Saugvorgang ist normal, aber kein Unterdruck	D.1 Defekt des Sammelbehälters selbst (Inhalationsventil und / oder Dichtung für den Behälter sind nicht richtig montiert)	Falls korrekt, montieren Sie das Inhalationsventil und/ oder die Dichtung für den Behälter wieder, oder ersetzen Sie den Sammelbehälter
	D.2 Defekt am Sammelbehälter selbst (Inhalationsventil und / oder Dichtung des Behälters sind beschädigt)	Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Sammelbehälter.
	D.3 Die Pumpe und der Sammelbehälter sind nicht richtig verbunden (undicht)	Falls korrekt, Wiedereinbau
	D.4 Der Ring der Pumpe ist nicht richtig montiert	Falls korrekt, Wiedereinbau
	D.5 Der Ring der Pumpe ist beschädigt	Wenn ja, den Ring oder die Pumpe ersetzen.
	D.6 Defekt der inneren Struktur der Pumpe (Antriebsmechanismus gebrochen)	Wenn dies bei D.1-D.5 nicht möglich ist, die Pumpe austauschen.
Es gibt eine Anziehungskraft, die beim Saugvorgang zum Endstück fließt	E.1 Das Vierkantventil des Sammelbehälters ist beschädigt	Ersetzen Sie den Sammelbehälter

Die Rückfederung des Abzugs ist beim Saugvorgang langsam	F.1 Flüssigkeit oder Feststoff wurde in die Vakuumpumpe gesaugt, und beeinträchtigt den Ansaugvorgang	Wenn dies der Fall ist, bringen Sie die Pumpe für eine gewisse Zeit in eine trockene Umgebung oder tauschen Sie sie aus.
	F.2 Fehlfunktion der inneren Struktur der Pumpe (Federbruch, Kolbenringflansch, Schmiermittelmangel oder -verbrauch, Blockierung des Auslassventils)	Wenn dies bei F.1 nicht möglich ist, die Pumpe austauschen.
Saugvorgang ist normal, aber instabiler Unterdruck	G.1 Wenn es sich um eine verstellbare Pumpe handelt, ist der Drehknopf nicht richtig eingestellt	Wenn dies der Fall ist, stellen Sie den Drehknopf in die richtige Position.
	G.2 Die Pumpe und der Sammelbehälter sind nicht richtig angeschlossen	Falls korrekt, Wiedereinbau
	G.3 Wenn es sich um eine verstellbare Pumpe handelt, Ausfall des Reglers (interne feste Struktur rutscht)	Wenn dies bei G.1-G.2 nicht möglich ist, ersetzen Sie die Pumpe.
	G.4 Fehlfunktion der inneren Struktur der Pumpe (Schmiermittelmangel oder ungleichmäßig)	Wenn dies bei G.1-G.2 nicht möglich ist, ersetzen Sie die Pumpe.
Die Pumpe und der Sammelbehälter können nicht effektiv zusammengebaut werden	H.1 Falsche Montage der Gelenke, falsche Montagerichtung des Sammelbehälters und der Pumpe	Wenn ja, stellen Sie sicher, dass die Montagerichtung korrekt ist.
	H.2 Die Montage ist zu fest, der Ring der Pumpe ist deformiert (vergrößert)	Wenn ja, den Ring oder die Pumpe ersetzen.
	H.3 Montage wackelt, die Klemmkonstruktion des Sammelbehälters, der auf der Pumpe installiert ist, bricht.	Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Sammelbehälter.
	H.4 Montage wackelt, der Ring der Pumpe ist deformiert (kleiner) oder fehlt	Wenn ja, den Ring oder die Pumpe ersetzen.

## WARNUNGEN

- Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch. Dieses Gerät sollte von Personen verwendet werden, die in Absaugtechniken geschult sind.
- Wurde versehentlich Flüssigkeit in die Vakuumpumpe gesaugt, ist diese gemäß den Hinweisen im Abschnitt -Wartung- zu entfernen.
- Die Verwendung eines Absauggeräts kann es erforderlich machen, dass bei der Verwendung, der Reinigung des Geräts und der Entsorgung der Schläuche und des Behälters angemessene Vorsichtsmaßnahmen gegen Infektionskrankheiten getroffen werden.
- Die angegebenen Leistungswerte sind unter Testbedingungen erzielbar. Sie können bei der tatsächlichen Verwendung variieren.
- Bitte verwenden Sie die Ersatzteile (siehe Abschnitt -Modell & Spezifikation \\\L) nicht wieder, da sonst eine biologische Verschmutzung verursacht werden kann.
- Das Produkt enthält stahlhaltige Substanzen, sodass die Verwendung in einer Magnetresonanztomographie-Umgebung vermieden werden sollte, da es sonst zu MRT-Ausfällen kommen kann.
- Wenn der Überfüllungsschutzmechanismus aktiviert ist, kann das Drücken des Griffs zum weiteren Saugen dazu führen, dass die interne Struktur der Pumpe beschädigt wird, andernfalls kann es zu einem Ausfall der Produktfunktion kommen.
- Wenn das Produkt für die Absaugung von Kindern verwendet wird, wird empfohlen, eine einstellbare Pumpe zu wählen, um den Knopf auf die Position der Kinderabsaugung einzustellen (siehe Abb.2), und den Saugschlauch für Kinder zu wählen, da sonst das Mundgewebe von Kindern während der Absaugung beschädigt werden kann.

- Wenn Flüssigkeit oder Feststoffe in die Vakuumpumpe eingezogen sind (z.B. durch Anziehen von Luftblasen im Saugbehälter oder aus anderen Gründen), kann dies zu Funktionsstörungen des Produkts führen.
- Bitte beachten Sie die empfohlenen Betriebs- und Lagertemperaturen, da es sonst zu Funktionsstörungen des Produkts kommen kann.
- Wenn die Pumpe über einen längeren Zeitraum (mehr als 5 Jahre) oder wiederholt (mehr als 30 Mal) verwendet wird, muss der Zustand der Pumpe vor der Verwendung überprüft werden. Aufgrund der Alterung der internen Antriebsstruktur besteht die Gefahr, dass die Pumpe bricht, was zu einem Ausfall der Produktfunktion führen kann.
- Das Gerät ist nur für die pharyngeale Absaugung bestimmt und kann nicht als andere Geräte verwendet werden, wie z. B. folgende Geräte: a) Endstücke wie Absaugkatheter, Yankauer-Sauger und Absaugspitzen; b) zahnärztliche Absauggeräte; c) Schleimabsauger, einschließlich neonataler Schleimabsauger.

## ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

### GEBRAUCHSANWEISUNG

- Wählen Sie die geeignete Größe des Saugschlauchs (entsprechend der Größe des Patienten). Wenn Sie einen anderen Katheter anstelle des Saugschlauchs verwenden, befestigen Sie ihn fest am Adapter.
- Bringen Sie den Adapter am Saugbehälter an.
- Befestigen Sie den Saugbehälter an der Pumpe.

Achtung: Es ist besonders wichtig, darauf zu achten, dass der Behälter richtig in das Pumpengehäuse eingesetzt wird, damit das System luftdicht ist und ein Vakuum erzeugt werden kann.

Abb. 1



Für Erwachsene.

Abb. 2



Für Kinder.

4. Wählen Sie das passende Vakuum für Erwachsene oder Kinder. (Siehe Abbildungen unten). (nur für die Serien 1312 und 1314).

Achtung: Mit dem Hubeinstellknopf lassen sich verschiedene Saugvolumen erzeugen. In der Standardeinstellung ist die Pumpe für Erwachsene vorgesehen (siehe Abb. 1). Wenn die Pumpe für Kinder verwendet wird, drehen Sie den Drehknopf um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. 2).

5. Sie wird durch wiederholtes Ziehen des Abzugshebels zum Griff der Pumpe hin betätigt.

6. Durch die Pumpbewegungen wird ein Unterdruck erzeugt und die Flüssigkeit aus dem Mund und Rachen des Patienten durch den Saugschlauch in den Saugbehälter gesaugt.

7. Der Abzug kehrt jedes Mal automatisch in die Ausgangsposition zurück.

Achtung: Die Quetschwirkung des Auslösers wird härter, wenn der Behälter gefüllt ist oder der Katheter verstopft ist.

8. Blut, Sekrete und Schleim sowie zähflüssige Nahrungsbestandteile können direkt über den Saugschlauch oder durch den direkten Anschluss eines Saugkatheters mittels des mitgelieferten Adapters für Trichteranschlüsse abgesaugt werden.

9. Der Absaugbehälter hat ein Fassungsvermögen von 300 ml. Er ist mit einem Überlaufschutzmechanismus (schützt die Pumpe vor Verunreinigungen) und einem Ventil (verhindert den Rückfluss zum Patienten) ausgestattet. Diese Mechanismen verhindern, dass Flüssigkeiten und Partikel in die Vakuumpumpe gelangen oder zum Patienten zurückfließen.

Achtung: Wenn die Pumpe umgedreht wird, wird der Überlaufschutz sofort aktiviert und ein Saugen ist nicht mehr möglich. Der Pumpengriff und die Unterseite des Saugbehälters sollten immer nach unten und nicht zu Ihnen gerichtet sein.

10. Während des Betriebs verhindert der Überlaufschutz (Schwimmerventil) das Saugen, bevor der Behälter überzulaufen droht. Der Überlaufschutz wird deaktiviert, indem der Saugbehälter von der Pumpe abgenommen, ggf. entleert und anschließend wieder auf die Pumpe aufgesetzt wird. Wenn der Überlaufschutz aktiviert ist, verhindert der Widerstand, dass der Pumpengriff benutzt werden kann.

Achtung: Wenn der Überfüllungsschutz aktiviert ist, ist es nicht möglich, den Griff zu drücken, um weiter zu saugen (beim Versuch, dies zu tun, ist ein extrem hoher Widerstand zu spüren).



Überfüllungsschutz  
schützt die  
Pumpe vor  
Kontamination



Ventil  
verhindert  
Rückfluss zum  
Patienten



Adapter für  
Absaug-  
katheter

11. Hinweis: Jeder schwerwiegende Zwischenfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender und/oder Patient gemeldet ist, gemeldet werden..

#### REINIGUNG/DESINFIZIERUNG

1. Hinweis: Der Saugschlauch, der Saugbehälter und der Adapter (siehe Abschnitt — Modell & Spezifikation i\i\i) sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Sie dürfen nicht gereinigt/desinfiziert und nicht wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung kann zu Kreuzinfektionen führen und die Zuverlässigkeit und Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.

2. Der Saugbehälter muss nach dem Gebrauch von der Pumpe entfernt werden.

3. Entsorgen Sie den Behälter, den Adapter und den Saugschlauch ordnungsgemäß.

Achtung: Falls erforderlich, Etikett auf dem Behälter für den Transport zum Labor anbringen.

4. Die Pumpe (einschließlich Griff) kann gereinigt und desinfiziert werden, indem die gesamte Oberfläche mit warmem Seifenwasser, mildem Reinigungsmittel oder einer Bleichlösung abgewischt wird.

Achtung: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da dies die Pumpe beschädigen würde.

5. Überprüfen Sie die Pumpe auf Schäden oder Verschleiß.

6. Testen Sie die Funktion der Pumpe (siehe Abschnitt - Funktionskontrolle).

7. Die Pumpe kann nun wieder zusammen gelagert werden.

#### FUNKTIONSPRÜFUNG

Achtung: Führen Sie vor jedem Gebrauch und nach jeder Reinigung und Desinfektion eine Funktionskontrolle durch.

1. Überprüfen Sie den Zustand des Griffs und die Funktion der Pumpe.

2. Befestigen Sie den Behälter an der Pumpe.

3. Verschließen Sie den Anschluss des Saugrohrs mit dem Daumen oder der Handfläche, während Sie den Griff der Pumpe zusammendrücken. Auf diese Weise können Sie überprüfen, ob ein Vakuum erzeugt wird.

#### WARTUNG

Die spezielle Pflege / Wartung der Pumpe:

1. Nach dem Gebrauch und vor der Lagerung muss das

Gerät gereinigt und desinfiziert werden, siehe Abschnitt —Reinigung/Desinfektion.

2. Sollte versehentlich Flüssigkeit in die Pumpe gesaugt worden sein, drehen Sie die Pumpe um, bis die Auslassöffnung nach unten zeigt (siehe Abb. 3), und drücken Sie den Griff zum Saugen, bis keine Flüssigkeit mehr aus der Auslassöffnung spritzt. Testen Sie die Funktion der Pumpe (siehe Abschnitt - Funktionsprüfung) vor dem Gebrauch.
3. Wenn versehentlich Feststoffe in die Pumpe gesaugt wurden, blasen Sie so lange mit Druckluft in Richtung

der Saugöffnung, bis keine Feststoffe mehr aus der Pumpe austreten. Testen Sie die Funktion der Pumpe (siehe Abschnitt - Funktionskontrolle) vor dem Einsatz.

Achtung: Richten Sie die Saug- und Auslassöffnungen der Pumpe nicht auf Personen, wenn Sie Luft ausblasen.



Die Auslassöffnung in der unteren Position

Fig. 3

## TECHNISCHE DATEN

Tabelle 4 Technische Daten der KYOLING® Manuellen betriebenen Absauggeräten

Modell	Reihe 1311 normal ohne mikrobiellen Filter	Serie 1312 einstellbar ohne mikrobiellen Filter		Serie 1313 normal mit mikrobiellem Filter	Serie 1314 einstellbar mit mikrobiellem Filter	
	/			/		
einstellbar	/			/		
Vakuumgrad	-450 mmHg innerhalb von 10 s	-450 mmHg innerhalb von 10 s	-225 mmHg innerhalb von 10 s	450 mmHg innerhalb von 10 s	-450 mmHg innerhalb von 10 s	-225 mmHg innerhalb von 10 s
Freier Luftdurchsatz	>0,33 l/s (20l/min)	>0,33 l/s (20 l/min)	>0,165 l/s (10 l/min)	>0,33 l/s (20l/min)	>0,33 l/s (20l/min)	>0,155 l/s (10 l/min)
Pharyngeale Absaugung	200 ml simuliertes Erbrochenes in höchstens 10 s evakuieren.	200 ml simuliertes Erbrochenes in höchstens 10 s evakuieren.	100 ml simuliertes Erbrochenes in höchstens 10 s evakuieren.	200 ml simuliertes Erbrochenes in höchstens 10 s evakuieren.	200 ml simuliertes Erbrochenes in evakuieren.	100 ml simuliertes Erbrochenes in höchstens 10 s evakuieren.
Volumen des Einwegbehälters	300 ml					
Katheteranschluss (Außendurchmesser)	13 mm (für Erwachsene) und 6,5 mm (für Kinder)					
Katheteranschluss (Außendurchmesser)	17 mm					
Betriebsum- gebungstemperatur	Schwimmerventil					
Umgebungstemperatur bei der Lagerung	-18 bis +50					
Abmessungen	180 mm x 220 mm x 80 mm					
Gewicht	275 g					

### EINMALIGE VERWENDUNG ODER WIEDERVERWENDUNG

Diese Ersatzteile der Geräte wie Saugschlauch, Adapter und Sammelbehälter sind nur für die Verwendung in einem einzigen Verfahren bestimmt, und die Pumpe kann wiederverwendet werden, nachdem sie vor der Gültigkeitsdauer gereinigt wurde. Es wird empfohlen, dass die Pumpe nicht mehr als 30 Mal wiederverwendet werden sollte.

### VORSCHRIFTEN FÜR ANDERE GERÄTE, DIE MIT DEM PRODUKT VERBUNDEN SIND

Die Pumpe kann über den Adapter m mit anderen Geräten wie Kathetern mit Trichteranschluss verbunden werden.

Achtung: Prüfen Sie vor der Benutzung die Funktion des Anschlusses (siehe Abschnitt - Funktionsprüfung).

### LAGERUNG UND TRANSPORT

Das Gerät sollte an einem trockenen und belüfteten Ort gelagert werden. Beim Transport sollte es leicht und behutsam behandelt werden, beachten Sie die feuchtigkeitsbeständigkeit. Halten Sie die Lagertemperatur zwischen -40 bis 60 .

### GÜLTIGKEITSDAUER

Es wird empfohlen, das Gerät nicht länger als 5 Jahre zu lagern und es nicht mehr als 30 Mal zu verwenden.

### GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen				Hersteller		Gebrauchsanweisung beachten
	Herstellungsdatum	<b>REF</b>	Erzeugniscode	<b>EC REP</b>	Autorisierter Vertreter in der EG	<b>CE</b>	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745
	Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		An einem kühlen und trockenen Ort lagern		Nicht steril		Temperaturgrenzwert
<b>MD</b>	Dispositivo medico	<b>LOT</b>	Chargennummer		Ablaufdatum		Nicht sicher für MRT
	Eingeführt von						